

## Мобильный телефон Руководство пользователя

Некоторая информация, приведенная в настоящем руководстве, может не соответствовать Вашему телефону, поскольку зависит от установленного программного обеспечения и/или Вашего оператора сотовой связи. Дизайн, спецификации и другие данные могут изменяться без предварительного уведомления.

www.samsungmobile.ru

Printed in Korea  
Code No.:GH68-19774A  
Russian: 08/2008. Rev. 1.1



### Предупреждения о безопасности

#### Храните телефон в местах, недоступных для детей и домашних животных

Во избежание несчастных случаев храните мелкие детали телефона и аксессуары в местах, недоступных для детей и домашних животных.

#### Берегите слух



Прослушивание музыки с помощью наушников на большой громкости может привести к нарушениям слуха. Используйте минимально достаточный уровень громкости для разговора или прослушивания музыки.

#### Правильная установка мобильного телефона и аксессуаров в автомобиле

Убедитесь, что мобильные телефоны или аксессуары, установленные в автомобиле, надежно закреплены. Не помещайте телефон и его аксессуары в зоне раскрытия подушки безопасности или рядом с ней. Неправильная установка оборудования для беспроводной связи может привести к серьезным травмам в случае срабатывания подушки безопасности.

#### Выполняйте все действующие правила и предупреждения

Ознакомьтесь со всеми предписаниями, ограничивающими использование мобильного телефона в определенной области.

#### Используйте только аксессуары, рекомендованные компанией Samsung

Использование несовместимых аксессуаров может стать причиной повреждения телефона или привести к травме.

#### Выключайте телефон вблизи любого медицинского оборудования

Ваш телефон может создавать помехи в работе медицинского оборудования в больницах или других медицинских учреждениях. Следуйте всем требованиям, предупреждениям и указаниям медицинского персонала.

#### На борту самолета выключайте телефон или отключайте его беспроводные функции

Включенный телефон может вызвать помехи, влияющие на работу бортового оборудования. Соблюдайте все правила авиаперелетов и по требованию персонала выключайте телефон или переключайте его в автономный режим.

#### Берегите аккумуляторы и зарядные устройства от повреждений

- Берегите устройство от воздействия экстремальных температур (ниже 0° C/32° F или выше 45° C/113° F). Слишком высокая или слишком низкая температура сокращает емкость и срок службы аккумуляторов.
- Храните аккумуляторную батарею в сухом месте.

- Не допускайте соприкосновения аккумуляторов с металлическими предметами, так как это создает замыкание между контактами «+» и «-» и приводит к временному или постоянному нарушению работы аккумуляторов.
- Не используйте поврежденные зарядные устройства или аккумуляторы.

#### Обращайтесь с телефоном аккуратно и осторожно

- Избегайте контакта влаги и телефона — влага может привести к серьезным повреждениям устройства. Не прикасайтесь к телефону мокрыми руками. Попадание влаги влечет за собой прекращение действия гарантии производителя.
- Не используйте и не храните телефон в запыленных или загрязненных помещениях. Это может вызвать повреждение подвижных частей телефона.
- Удары и неаккуратное обращение могут привести к серьезным повреждениям электроники телефона.
- Не покрывайте телефон краской; краска может засорить подвижные части и нарушить их нормальную работу.
- Действие магнитного поля может повредить телефон и карту памяти. Не используйте футляры и аксессуары с магнитными замками и берегите телефон от длительного воздействия магнитных полей.

#### Не используйте телефон вблизи других электронных приборов

Телефон излучает радиочастотные сигналы, которые могут создавать помехи в работе электронных устройств, не защищенных от воздействия радиочастотного излучения, таких как кардиостимуляторы, слуховые аппараты, медицинские приборы, а также бытовая и автомобильная аппаратура. Для устранения неполадок, связанных с радиопомехами, обратитесь к производителю оборудования.

#### Аккуратное использование и утилизация аккумуляторов и зарядных устройств

- Используйте только рекомендованные компанией Samsung аккумуляторы и зарядные устройства, предназначенные для вашего телефона.
- Несовместимые аккумуляторы и зарядные устройства могут привести к серьезным травмам и повреждению вашего телефона.
- Никогда не сжигайте использованные аккумуляторы. Следуйте всем требованиям местного законодательства при уничтожении использованных аккумуляторов.
- Никогда не помещайте аккумуляторы и телефоны внутрь или на поверхность нагревательных приборов, например микроволновых печей, электрических плит или радиаторов. При перегреве аккумуляторы могут взорваться.
- Никогда не разбивайте и не прокалывайте аккумуляторы. Не подвергайте аккумулятор высокому внешнему давлению, которое может привести к короткому замыканию или перегреву.

#### Меры предосторожности при использовании кардиостимуляторов

Во избежание радиопомех сохраняйте дистанцию не менее 15 см между мобильными телефонами и кардиостимуляторами, как рекомендуют производители и независимая исследовательская группа Wireless Technology Research.

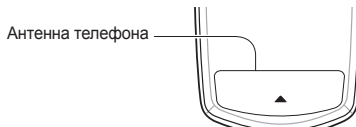
При появлении малейших признаков радиопомех в работе кардиостимулятора или другого медицинского прибора немедленно выключите телефон и проконсультируйтесь с производителем кардиостимулятора и медицинского прибора.



### Важная информация по использованию устройства

#### При использовании держите телефон в обычном положении

Не касайтесь внутренней антенны телефона.



#### Доверяйте ремонт телефона только квалифицированным специалистам

Неквалифицированный ремонт может привести к повреждению телефона и прекращению действия гарантии.

#### Продление срока службы аккумулятора и зарядного устройства

- Не следует оставлять аккумулятор подключенным к зарядному устройству на срок более недели, поскольку избыточная зарядка может сократить срок службы аккумулятора.
- Если полностью заряженный аккумулятор не использовать в работе, он со временем разряжается.
- После зарядки аккумулятора всегда отключайте зарядное устройство от источника питания.
- Аккумуляторы следует использовать только по их прямому назначению.

Для определения уровня облучения, возникающего при работе мобильного телефона, используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Установленное Советом ЕС предельное значение коэффициента SAR составляет 2.0 Вт/кг. Максимальное значение коэффициента SAR для данной модели телефона — 0.491 Вт/кг.

#### Правильная утилизация изделия

(Использованное электрическое и электронное оборудование)



Действует в ЕС и других странах Европы с системой раздельного сбора отходов) Наличие этого символа на изделии или в сопроводительной документации указывает на то, что по окончании срока службы изделие не должно выбрасываться с другими товыми отходами.

Чтобы предотвратить нанесение вреда окружающей среде и здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, отнесите такие изделия от остального мусора и сдавайте их на переработку с целью повторного использования ценных материалов.

Сведения о том, куда и в каком виде это изделие следует сдавать для экологически безвредной переработки, бытовые пользователи могут получить на предприятии розничной торговли, где была совершена покупка, или у соответствующего органа местной власти.

Коммерческим пользователям следует обратиться к своему поставщику и уточнить условия договора купли-продажи. Запрещается утилизировать это изделие с другими отходами производственной деятельности.

<b>Мобильный телефон Samsung SGH-B520</b>	
Данный товар предназначен для работы в качестве абонентской радиостанции носимой	
в стандарте: GSM-900/1800	
<b>Размеры (ВШГ):</b> 96/47/17.5 мм	
<b>Вес:</b> 94 г.	
<b>1 Аккумулятор*:</b> Стандартный, Li-Ion, 800 mAh, до 350 часов в режиме ожидания, до 5.5 часов в режиме разговора.	
Срок службы товара: 3 года.	
<b>Основные потребительские характеристики:</b>	
➢ 2 рабочих диапазона (GSM900/1800)	
➢ CTV ЖК-дисплей 65.536 цветов (128x160)	
➢ 64-инструментальная полифония звонка.	
➢ Доступ в интернет (WAP 2.0).	
➢ Воспроизведение MP3, FM-радио.	
➢ GPRS класс 10.	
➢ Поддержка Java.	
➢ Органайзер (календарь, список дел, будильник, мировое время, калькулятор).	
➢ Выбросок, Автодозвон.	
➢ Телефонная книга 500 записей.	
*время работы аккумулятора зависит от конфигурации сотовой сети, расстояния до базовой станции, типа SIM-карты, рельефа местности и т.п.	

<b>ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ</b>	
Абонентская радиостанция носимая стандарта GSM 900/1800	
SGH-B520 производства фирмы Samsung Electronics Co., Ltd.	
соответствует	
"Требованиям применения абонентских станций (абонентских радиостанций) сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM 900/1800"	
Дата принята декларация:	29-07-2008
Декларация действительна до:	29-07-2011
Орган, осуществляющий регистрацию декларации:	Федеральное агентство связи РФ
Регистрационный номер:	№ Д-МТ-2509 от 06.08.2008
<b>ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ</b>	
Абонентская радиостанция носимая стандарта GSM 900/1800	
SGH-B520 производства фирмы Samsung Electronics Co., Ltd.	
сертифицирована органом по сертификации "Ростест-Москва"	
Сертификат соответствия:	РОСС КР.АE95 H00689
Сертификат соответствия выдан:	16-05-2008
Сертификат соответствия действителен до:	16-05-2011
Абонентские радиостанции носимые типа SGH-B520	ГОСТ Р 51318.22-99
соответствуют требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р 51318.24-99
<b>PG</b>	
AE 95	
Срок службы: 3 года	
Иготовитель:	Самсунг Электроникс Ко.Лтд.
Адрес:	7th Fl., Samsung Main Building, 250, 2-Ка, Taepyeung-Ro, Chung-Ku, Seoul, Korea
Адрес:	Самсунг Электроникс Ко.Лтд., 250, 2-Ка, Тэпён-Ро, Чунг-Ку



### Декларация соответствия (R&TTE)

Компания, Samsung Electronics

подтверждает, что данный

#### Мобильный телефон GSM : SGH-B520

к которому относится настоящая декларация, соответствует указанным ниже стандартам и нормативным документам.

Безопасность	EN 60950- 1 : 2001+A11:2004
ЭМС	EN 301 489- 01 V1.5.1 (11-2004) EN 301 489- 07 V1.2.1 (08-2002)
SAR	EN 50360 : 2001 EN 62209- 1 : 2006
RADIO	EN 301 511 V9.0.2 (03- 2003)

Настоящим декларируется, что [были проведены все существенные радиотехнические тесты и что] указанное выше изделие соответствует принципиальным требованиям директивы 1999/5/EC.

Процедура подтверждения соответствия, упомянутая в статье 10 и подробно описанная в Приложении [IV] директивы 1999/5/EC, проводилась с привлечением следующих организаций:

BABT, Balfour House, Churchfield Road, Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK\*  
Идентификационный знак: 0168



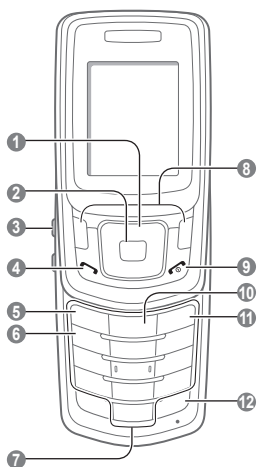
Техническая документация хранится в: Samsung Electronics QA Lab.

и предоставляется по запросу. (Предоставитель в ЕС)

Samsung Electronics Euro QA Lab, Blackbushe Business Park, Saxony Way, Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK\*

2008.06.27 Yong-Sang Park / S. Manager  
(место и дата выпуска) (фамилия и подпись уполномоченного лица)

\* Не является адресом сервисного центра Samsung. Адреса и номера телефонов сервисного центра Samsung см. в гарантийной карточке или обращайтесь по месту приобретения телефона.



**1**  
**4-позиционная клавиша навигации**  
В режиме ожидания – доступ к меню пользователя; в режиме меню – переход между пунктами меню

**2**  
**Клавиша подтверждения**  
В режиме ожидания – доступ к веб-браузеру; в режиме меню – выбор текущего пункта меню или подтверждение ввода

**3**  
**Клавиша регулировки громкости**  
В режиме ожидания - регулировка уровня громкости клавиатуры; отправка экстренного сообщения  
▶ *Активация функции отправки экстренных сообщений и отправка экстренного сообщения*

**4**  
**Клавиша вызова**  
Вызов и ответ на вызов; в режиме ожидания – просмотр последних исходящих, пропущенных и входящих вызовов

**5**  
**Клавиша «Меню пользователя»**  
В режиме ожидания – доступ к меню пользователя

**6**  
**Клавиша доступа к серверу голосовой почты**  
В режиме ожидания - доступ к серверу голосовой почты (нажмите и удерживайте)

**7**  
**Алфавитно-цифровые клавиши**

**8**  
**Программные клавиши**  
Выполнение функций, обозначенных в нижней строке дисплея

**9**  
**Клавиша питания и выхода из меню**  
Включение и выключение телефона (нажмите и удерживайте); завершение вызова; в режиме меню – отмена ввода и возврат в режим ожидания

**10**  
**Клавиша удаления**  
Удаление введенных символов

**11**  
**Клавиша FM-радио**  
В режиме ожидания - доступ к меню FM-радио

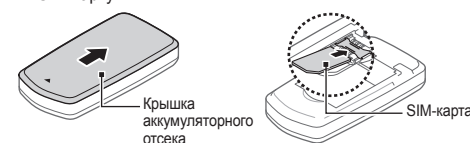
**12**  
**Клавиша режима «Без звука»**  
В режиме ожидания - включение и выключение режима «Без звука» (нажмите и удерживайте)

В верхней части дисплея могут отображаться следующие индикаторы состояния.

Значок	Описание	Значок	Описание
	Уровень сигнала		Включена функция отправки экстренных сообщений
	Установлено соединение с сетью GPRS		Будильник включен
	Выполняется вызов		FM-радио включено
	Устанавливается соединение с защищенной веб-страницей		Включен режим «Без звука» (вибросигнал)
	Установлено соединение с ПК		Включен режим «Без звука» (сигналы отключены)
	Включена переадресация вызова		Режим звонка: вибрация
	Роуминг (за пределами домашней зоны обслуживания)		Включен режим «Без звука» (во время вызова)
	Новое сообщение		Уровень заряда аккумулятора

- В зависимости от оператора мобильной связи, ваш телефон может поддерживать гарнитуру с разъемом 3,5 мм. Можно слушать радио, используя гарнитуру как с разъемом 3,5 мм, так и с 20-штырьковым разъемом, но качество звучания при этом может различаться.
- При прослушивании радио с гарнитурой 3,5 мм не подключайте к телефону зарядное устройство или кабель для обмена данными с ПК. Зарядное устройство или кабель могут создать помехи в работе гарнитуры, которая используется как радиоантенна.

- Снимите крышку аккумуляторного отсека и вставьте SIM-карту.



- Вставьте аккумулятор и снова закройте крышку аккумуляторного отсека.



### Зарядка аккумулятора

- Подключите к телефону прилагаемое зарядное устройство.



- По окончании зарядки отключите зарядное устройство.

Не вынимайте аккумулятор из телефона, предварительно не отключив зарядное устройство. В противном случае можно повредить телефон.

### Обозначения, используемые в данном руководстве

	<b>Примечание:</b> примечания, советы или дополнительная информация
	<b>Следующий шаг:</b> порядок выбора опций или пунктов меню для выполнения определенного действия, например: выберите пункт <Меню> → Сообщения (означает, что следует нажать программную клавишу Меню и выбрать пункт Сообщения)
	<b>Квадратные скобки:</b> клавиши телефона, например: [↵] (обозначает клавишу питания и выхода из меню)
	<b>Угловые скобки:</b> программные клавиши для управления различными функциями телефона в зависимости от отображаемого экрана, например: <Да> (обозначает программную клавишу Да)

### Включение и выключение телефона

- Чтобы включить телефон, нажмите и удерживайте клавишу [↵].
- Чтобы выключить телефон, нажмите и удерживайте клавишу [↵].

### Выполнение вызова

- В режиме ожидания введите код зоны и номер телефона.
- Нажмите клавишу [↵], чтобы набрать номер.
- Для завершения вызова нажмите клавишу [↵].

### Добавление нового контакта

- В режиме ожидания введите номер телефона и нажмите программную клавишу <Опции>.
- Выберите **Сохранить** → место сохранения контакта (телефон или SIM-карта) → **Создать контакт**.
- Выберите тип номера (если требуется).
- Введите сведения о контакте.
- Нажмите программную клавишу <Сохран.> или клавишу [OK], чтобы сохранить контакт в памяти.

### Отправка и просмотр сообщений

#### Отправка SMS

- В режиме ожидания выберите пункт <Меню> → Сообщения → Создать → SMS.
- Введите текст сообщения.
- Выберите пункт меню <Опции> → Сохранить и отправить или Отправить.
- Введите номер телефона получателя.
- Выберите пункт меню <Опции> → Отправить, чтобы отправить сообщение.

#### Просмотр SMS

- В режиме ожидания выберите пункт <Меню> → Сообщения → Мои сообщения → Входящие.
- Выберите SMS.

### Ответ на вызов

- Для ответа на входящий вызов нажмите клавишу [↵].
- Для завершения вызова нажмите клавишу [↵].

### Регулировка громкости

#### Чтобы отрегулировать громкость звонка

- В режиме ожидания нажмите программную клавишу <Меню> → Настройки → Звуки → Звонок → Громкость сигнала вызова.
- Отрегулируйте громкость с помощью прокрутки вправо или влево.
- Нажмите программную клавишу <Сохран.>.

#### Регулировка громкости звука при разговоре

Во время вызова нажмите клавишу громкости (вверх или вниз), чтобы отрегулировать громкость динамика.

### Выбор мелодии звонка

- В режиме ожидания нажмите программную клавишу <Меню> → Настройки → Звуки → Звонок → Мелодия.
- Выберите категорию мелодии → мелодию.
- Нажмите программную клавишу <Сохран.>.

### Включение функции оповещения о смене SIM

Эта функция помогает отслеживать местонахождение телефона, если он был украден: если кто-то попытается использовать ваш телефон с другой SIM-картой, телефон автоматически отправит заданное сообщение вашим родным или друзьям. Эта функция может быть недоступна, если не поддерживается оператором мобильной связи.

- В режиме ожидания нажмите программную клавишу <Меню> → Настройки → Безопасность → Оповещение о смене SIM.
- Введите пароль и нажмите программную клавишу <Да>.
- С помощью прокрутки вправо или влево выберите опцию **Включено**.
- Перейдите вниз и нажмите клавишу [OK], чтобы открыть список получателей.
- Выберите пункт меню <Опции> → Телефонная книга чтобы открыть список контактов.
- Выберите контакт и нажмите клавишу [OK].
- Выберите номер (если требуется).
- Выбрав контакты, нажмите программную клавишу <Выбор>, чтобы вернуться к списку получателей.
- Выберите пункт меню <Опции> → Сохранить, чтобы отправить сообщение.
- Перейдите вниз и введите имя отправителя.
- Нажмите программную клавишу <Сохран.> → <Принять>.

При первом доступе к функции оповещения о смене SIM-карты для активации этой функции вам будет предложено принять условия соглашения с конечным пользователем.

### Набор номера последнего исходящего вызова

- В режиме ожидания нажмите клавишу [↵].
- С помощью прокрутки вправо или влево выберите тип вызова.
- С помощью прокрутки вверх или вниз выберите имя или номер.
- Нажмите клавишу [OK] для просмотра сведений о вызове или клавишу [↵] для набора номера.

### Ввод текста

#### Смена режима ввода текста

- Нажмите и удерживайте клавишу [ж], чтобы сменить режим ввода текста. Доступность режима ввода на родном языке зависит от региона.
- Для переключения регистра или перехода в режим ввода цифр нажмите клавишу [ж].
- Для переключения в режим ввода символов нажмите и удерживайте клавишу [#].

#### Режим T9

- Для ввода слова нажимайте алфавитно-цифровые клавиши.
- Если слово введено правильно, нажмите клавишу [#] для вставки пробела. Если нужное слово не было введено, нажмите клавишу [0] для выбора другого варианта слова.

### Активация функции отправки экстренных сообщений и отправка экстренного сообщения

Телефон позволяет отправлять друзьям или родственникам экстренные сообщения с просьбой о помощи.

#### Активация функции отправки экстренных сообщений

- В режиме ожидания выберите пункт <Меню> → Сообщения → Экстренные сообщения → Настройки отправки.
- С помощью прокрутки вправо или влево выберите опцию **Включено**.
- Перейдите вниз и нажмите клавишу [OK], чтобы открыть список получателей.
- Нажмите клавишу [OK], чтобы открыть список контактов.
- Выберите контакт и нажмите клавишу [OK].
- Выберите номер (если требуется).
- Выбрав контакты, нажмите программную клавишу <Выбор>, чтобы вернуться к списку получателей.
- Выберите пункт меню <Опции> → Да, чтобы отправить сообщение.
- Перейдите вниз и выберите количество повторов отправки экстренного сообщения.
- Нажмите программную клавишу <Сохран.> → <Да>.

#### Отправка экстренного сообщения

- При закрытом телефоне четыре раза нажмите клавишу громкости, чтобы отправить экстренное сообщение по заданным номерам. Телефон переключится в экстренный режим и отправит заданное экстренное сообщение.
- Для выхода из экстренного режима нажмите клавишу [↵].

#### Режим АБВ

Нажимайте соответствующую алфавитно-цифровую клавишу до тех пор, пока необходимый символ не отобразится на экране.

#### Режим ввода цифр

Нажмите соответствующую алфавитно-цифровую клавишу для ввода цифры.

#### Режим ввода символов

Нажмите соответствующую алфавитно-цифровую клавишу для выбора символа.

- Перемещение курсора осуществляется с помощью клавиши навигации.
- Для удаления символов по одному нажимайте клавишу [C]. Для удаления всех символов нажмите и удерживайте клавишу [C].
- Для вставки пробела между символами нажмите клавишу [#].
- Для ввода знаков препинания нажмите клавишу [!].

### Установка и использование будильников

#### Установка нового будильника

- В режиме ожидания нажмите программную клавишу <Меню> → Приложения → Будильник.
- Перейдите в пустую ячейку будильника и нажмите клавишу [OK].
- Настройте будильник.
- Нажмите программную клавишу <Сохран.>.

#### Остановка будильника

При срабатывании сигнала будильника выполните следующие действия.

- Нажмите любую клавишу, чтобы остановить сигнал без повтора.
- Нажмите программную клавишу <Подтверд.> или клавишу [OK], чтобы остановить сигнал без повтора, либо нажмите программную клавишу <Пауза> или любую клавишу телефона, чтобы отключить сигнал на период повтора.

#### Отключение будильника

- В режиме ожидания нажмите программную клавишу <Меню> → Приложения → Будильник.
- Выберите будильник, который хотите отключить, и нажмите клавишу [OK].
- Прокрутите вниз (при необходимости).
- С помощью прокрутки вправо или влево выберите опцию **Выключено**.
- Нажмите программную клавишу <Сохран.>.

Если после установки будильника был извлечен аккумулятор, будильник будет сброшен.